

Greeting from the 22nd Mayor of Ashiya City

第 22 代 芦屋市長 ごあいさつ

Everyone takes part in creating Ashiya City
—the International Cultural Residential City—

Keeping in mind “to create towns and communities where the citizens play main roles”, I will strive to achieve the following:

1. Improving childcare and children’s educational environment
2. Establishing a system for every single citizen to take part in creating Ashiya City by sharing tasks and information
3. Reinforcing local communities

I would appreciate your support and cooperation.

Mai ITO
Mayor of Ashiya City

みんなでつくる国際文化住宅都市

「市民が主役のまちづくり」を常に考え、次のことに力をいれてまいります。

1. 子どもの保育や教育環境の整備
2. 芦屋市の課題や情報を市民に公開し、様々な立場の人がまちづくりに参加できる仕組みづくり
3. 地域コミュニティの強化

みなさまのご支援とご協力をお願いします。

芦屋市長 いたう まい



The 41st Ashiya Summer Carnival

第 41 回 芦屋サマーカーニバル

Inquiries: NPO Ashiya Citizens’ Festival Committee
(Ashiya Summer Carnival Planning Committee)
Phone: 0797-35-0871

問い合わせ：芦屋市民まつり協議会事務局
(芦屋サマーカーニバル実行委員会)
電話：0797-35-0871

- Date: Sat. July 27
- Place: Shio-Ashiya Beach, Shio-Ashiya Green Space and Ashiya Grand Park
- Outdoor stalls and citizens’ performance stage: 1:00 – 9:00p.m.
- Fireworks show: 7:45 – 8:30p.m.(at Shio-Ashiya Beach)

(Canceled in case of heavy rain or strong wind)



- 日時：7月27日（土曜日）
 - 会場：潮芦屋ビーチ・潮芦屋緑地・芦屋市総合公園
 - 縁日（屋台）・芦屋市民ステージ：午後1時から9時
 - 打ち上げ花火：午後7時45分から8時30分
(場所：潮芦屋ビーチ)
- ※大雨や風が強いときは中止です。